

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 December 2014
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 7349-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 18 декабря 2014 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение в Центральноафриканской Республике», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности принимает к сведению заключительное коммюнике совещания высокого уровня по Центральноафриканской Республике (ЦАР), проведенного под эгидой Генерального секретаря 26 сентября 2014 года в Нью-Йорке. Совет Безопасности принимает также к сведению выводы, которые были сделаны на шестой встрече Международной контактной группы по ЦАР, состоявшейся 11 ноября 2014 года в Банги, и в которых международному посреднику по кризису в ЦАР Президенту Республики Конго Дени Сассу-Нгессо предлагается сообразно с его полномочиями по Переходной национальной хартии продлить переходный период на шесть месяцев до августа 2015 года, поскольку проведение выборов в феврале 2015 года уже не представляется технически возможным.

Совет Безопасности напоминает, что за стабилизацию ситуации с безопасностью отвечают в первую очередь заинтересованные круги в самой ЦАР, и вновь обращается ко всем сторонам и заинтересованным кругам, в частности лидерам групп бывшей «Селеки» и групп «антибалака», а также всех прочих вооруженных групп, с призывом немедленно и навсегда сложить оружие, отпустить всех детей из своих рядов и вступить на путь диалога, поскольку это является единственным жизнеспособным средством достижения прочного примирения и мира и непереносимым условием для успешного выполнения мандата Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в ЦАР (МИНУСКА).

* Переиздано по техническим причинам 29 декабря 2014 года.



Совет Безопасности вновь обращается к переходным властям с призывом принять, обеспечив полное, эффективное и равноправное участие женщин, конкретные меры по налаживанию всеохватного и всеобъемлющего политического диалога и процесса примирения на местном и общенациональном уровнях; подготовке к выборам; борьбе с безнаказанностью; формулированию и осуществлению стратегии разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации, в том числе детей, связанных ранее с вооруженными силами и группами; и восстановлению действенных государственных институтов, в том числе путем реформирования сектора безопасности.

В этой связи Совет Безопасности настоятельно призывает переходные власти ускорить всеохватные приготовления к Бангийскому форуму по национальному примирению, который намечен на январь 2015 года, в целях формирования общенационального консенсуса. Совет Безопасности приветствует и высоко оценивает недавние усилия переходных властей, выразившиеся в том, что министры и должностные лица правительства выезжали в разные районы ЦАР для выяснения мнений местных жителей в преддверии Бангийского форума.

Совет Безопасности настоятельно призывает также всех деятельных участников избирательного процесса, в том числе переходные власти и Национальный избирательный орган (НИО), ускорить подготовку к проведению не позднее августа 2015 года свободных, справедливых, прозрачных и всеохватных президентских и парламентских выборов, дающих возможность полного, эффективного и равноправного участия женщин, внутренне перемещенных лиц и беженцев из ЦАР, что ознаменует конец переходного периода, и быстро осуществить конкретные меры, необходимые для достижения этой цели. В этой связи Совет Безопасности призывает всех международных партнеров ЦАР оказывать поддержку избирательному процессу, в частности путем внесения средств в многодонорский фонд пакетного финансирования в поддержку выборов, имеющийся у Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

Совет Безопасности настоятельно призывает далее стороны, подписавшие Браззавильское соглашение о прекращении боевых действий от 23 июля 2014 года, немедленно и полностью выполнить его положения, в частности статьи 4 и 8, и призывает международное посредничество, возглавляемое Президентом Дени Сассу-Нгессо, Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), Африканский союз (АС) и Организацию Объединенных Наций способствовать скорейшему заключению соглашения о разоружении вооруженных групп.

Совет Безопасности выражает намерение рассмотреть вопрос о том, чтобы в соответствии с положениями своих резолюций 2127 (2013) и 2134 (2014) подвергнуть адресным санкциям дополнительное число физических и юридических лиц, которые совершают или поддерживают действия, подрывающие мир, стабильность и безопасность в ЦАР, в том числе лиц, которые оказывают поддержку вооруженным группам за счет незаконной эксплуатации природных ресурсов.

Совет Безопасности напоминает далее, что все государства-члены должны принять необходимые меры для недопущения въезда на их терри-

торию или транзита через нее физических лиц, указанных Комитетом по санкциям, учрежденным резолюцией 2127 (2013).

Совет Безопасности приветствует шаги по повышению стабильности в ЦАР и высоко оценивает проделанную Международной миссией под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР), операцией «Сангари» и Силами Европейского союза в ЦАР (СЕС ЦАР) работу по закладыванию основ для усиления безопасности в преддверии и во время развертывания МИНУСКА. Вместе с тем Совет с озабоченностью отмечает, что ситуация с безопасностью в ЦАР хоть и улучшается, но остается шаткой.

Совет Безопасности решительно осуждает новую вспышку насилия, которая произошла в октябре 2014 года в Банги и имела политические или преступные мотивы; непрекращающиеся провокации и расправы со стороны вооруженных групп как в Банги, так и за его пределами; угрозы насилия, нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права со стороны вооруженных элементов, продолжающие негативно сказываться на тяжелой гуманитарной ситуации, в которой оказалось гражданское население, и мешать гуманитарному доступу к уязвимым слоям населения, и призывает МИНУСКА, «Сангари» и СЕС ЦАР, действуя в рамках их соответствующих мандатов, использовать все средства, необходимые для эффективной защиты гражданского населения и восстановления прочной безопасности.

Совет Безопасности равным образом осуждает целенаправленные нападения, которым подверглись во время октябрьских событий в Банги представители переходных властей, а также военнослужащие МИНУСКА, «Сангари» и СЕС ЦАР. Совет подчеркивает, что целенаправленные нападения на миротворцев могут представлять собой военное преступление, и напоминает всем сторонам об их обязательствах по международному гуманитарному праву.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей серьезной озабоченности той угрозой миру и стабильности в ЦАР, которую создают незаконная передача, дестабилизирующее накопление и неправомерное использование стрелкового оружия и легких вооружений.

Совет Безопасности подчеркивает важную роль сил внутренней безопасности (полиции и жандармерии) в восстановлении безопасности в ЦАР. Совет Безопасности рекомендует властям ЦАР инициировать процесс реформирования Центральноафриканских вооруженных сил (ЦАВС), предусматривающий надлежащие процедуры проверки, с тем чтобы сформировать профессиональную, представительную и сбалансированную армию, в том числе путем принятия мер по интеграции в нее тех элементов вооруженных групп, которые отвечают критериям строгого отбора, а также путем переподготовки определенной части ЦАВС. Совет Безопасности вновь заявляет о важной роли МИНУСКА в поддержании процесса реформирования сектора безопасности и проверки его личного состава, в том числе путем консультирования в стратегических вопросах и координирования технической помощи и обучения. Совет Безопасности рекомендует международному сообществу, в том числе Европейскому союзу, рассмотреть возможность скоординированного и слаженного содей-

ствия реформированию ЦАВС и наращиванию их потенциала, включая при необходимости консультирование, оказание помощи и осуществление учебной подготовки неоперативного характера.

Совет Безопасности положительно оценивает работу Специального представителя Генерального секретаря Бабакара Гая и отмечает активизацию развертывания военного, полицейского и гражданского компонентов МИНУСКА, первые действия Миссии по выполнению своего мандата, создание 15 сентября Бангийской целевой группы и реконфигурацию Миссии после октябрьских эпизодов насилия в Банги.

Совет Безопасности настоятельно призывает Секретариат и МИНУСКА ускорить развертывание в Центральноафриканской Республике гражданского, полицейского и военного компонентов Миссии, включая необходимые структуры материально-технического обеспечения и командования и управления, и ускорить процедуры найма, чтобы Миссия как можно скорее достигла своих полных оперативных возможностей и могла эффективно выполнять свой мандат на всей территории страны. В этой связи Совет Безопасности настоятельно призывает также страны, которые предоставляли для АФИСМЦАР воинские и полицейские контингенты, перешедшие в состав МИНУСКА, ускорить закупку и доставку остального дополнительного имущества, принадлежащего контингентам. Совет Безопасности настоятельно призывает далее МИНУСКА активнее выполнять свой мандат, в частности в деле содействия процессам примирения, проведения выборов и разоружения, демобилизации и реинтеграции, в соответствии с приоритетными задачами, изложенными в пункте 30 резолюции 2149 (2014) Совета Безопасности.

Совет Безопасности ссылается на мандат МИНУСКА, предусматривающий, что Миссия обеспечивает, в пределах своих возможностей и районов развертывания, в том числе посредством активного патрулирования, защиту гражданского населения от угрозы физического насилия, исходя при этом из того, что главную ответственность за это несут власти ЦАР.

Совет Безопасности призывает партнеров объявить или подтвердить взносы, позволяющие МИНУСКА обзавестись недостающими силами и средствами, в частности группой ударных вертолетов, ротой специально назначения и ротой связи.

Совет Безопасности подтверждает, что лица, виновные в нарушениях международного гуманитарного права, нарушениях и ущемлениях прав человека и других преступных деяниях, в том числе сопряженных с убийством, нанесением увечий, изнасилованием и другими формами сексуального насилия, вербовкой и использованием детей, посягательством на физическую неприкосновенность, грабежом, уничтожением имущества и ограничением свободы передвижения, а также нападениями на гуманитарный персонал, должны быть привлечены к ответственности.

В этой связи Совет Безопасности отмечает, что 24 сентября 2014 года Прокурор Международного уголовного суда начал расследование предполагаемых преступлений, совершенных с 2012 года, и привет-

ствуется продолжающееся сотрудничество в этой области с переходными властями ЦАР.

Совет Безопасности вновь заявляет о необходимости укреплять институты правосудия и бороться с безнаказанностью, чтобы содействовать стабилизации и примирению, и призывает центральноафриканские власти без промедления предпринять конкретные шаги к достижению этой цели в приоритетном порядке. Совет Безопасности призывает переходные власти при поддержке международного сообщества продолжать свои усилия по восстановлению государственной власти на местах, в том числе путем эффективного восстановления системы отправления правосудия и уголовной юстиции на всей территории страны.

Совет Безопасности приветствует подписание 7 августа 2014 года Меморандума о взаимопонимании относительно экстренных временных мер, в котором говорится, в частности, о создании национального Специального уголовного суда, отвечающего за расследование совершенных в ЦАР серьезных преступлений и уголовное преследование виновных в них лиц, и призывает к безотлагательному осуществлению этого Меморандума в соответствии с резолюцией 2149 (2014), в том числе путем принятия переходными властями необходимых законов.

Совет Безопасности ожидает представления заключительного доклада Международной комиссии по расследованию, учрежденной резолюцией 2127 (2013) Совета Безопасности.

Совет Безопасности призывает к сотрудничеству между всеми соответствующими институтами и механизмами, которые вносят свой вклад в расследование преступлений, сопряженных с нарушениями международного гуманитарного права и нарушениями и ущемлениями прав человека, и уголовное преследование за них.

Совет Безопасности призывает все вооруженные группы в ЦАР немедленно прекратить все акты насилия в отношении гуманитарного персонала и гражданских лиц и требует, чтобы все стороны разрешали полную, безопасную, немедленную, беспрепятственную и своевременную доставку по всей территории ЦАР гуманитарной помощи нуждающемуся населению, в частности внутренне перемещенным лицам, уважая при этом руководящие принципы Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи и соответствующие положения международного права.

Совет Безопасности с признательностью отмечает усилия, прилагаемые гуманитарным персоналом, и вновь выражает признательность соседним странам, в которых до сих пор находится около 420 000 беженцев из ЦАР. Совет Безопасности призывает переходные власти, гуманитарный персонал и всех соответствующих субъектов создать благоприятные условия для добровольного и достойного возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев, а также для отыскания долгосрочного решения для затронутых групп населения.

Совет Безопасности обращается к международному сообществу с настоятельным призывом мобилизовать дополнительные ресурсы, отмечая в этой связи, что на покрытие потребностей, определенных в рамках

Стратегического плана реагирования по ЦАР и Регионального плана реагирования на проблему беженцев 2014 года, нужно собрать в общей сложности еще 321 млн. долл. США, чтобы смягчить гуманитарный кризис, применяя при этом подход, предусматривающий взаимоувязку помощи, восстановления и развития.

Совет Безопасности подчеркивает, что восстановление прочного мира и стабильности в ЦАР зависит также от восстановления экономики, открывающего конкретные перспективы для занятости молодежи. В этом контексте Совет Безопасности с удовлетворением отмечает осуществление, особенно в Банги, проектов, предусматривающих создание новых рабочих мест, и их распространение на другие районы страны, а также призывает к тиражированию таких проектов в сельской местности, особенно в Восточном и Северо-Восточном регионах, остро нуждающихся в развитии.

Совет Безопасности призывает переходные власти продолжать свои усилия по восстановлению здоровой и прозрачной системы управления государственными финансами в соответствии с рекомендациями недавней миссии Международного валютного фонда (МВФ) в Банги (ноябрь 2014 года), в частности мобилизовать внутренние ресурсы, особенно таможенные поступления, в полном соответствии с передовой финансовой практикой, чтобы покрывать расходы, связанные с функционированием государства, осуществлять планы первичного восстановления и оживлять экономику. Это создало бы благоприятные условия для восстановления доверия у экономических кругов, мобилизации новых частных инвестиций и мобилизации международной финансовой помощи, которая необходима для удовлетворения финансовых потребностей на 2015 год.

Совет Безопасности выражает признательность Группе международных посредников, которую возглавляет Президент Республики Конго Дени Сассу-Нгессо и в которую входят г-н Сумейлу Бубей Маига от АС, г-н Абдулай Батили от Организации Объединенных Наций, а также Генеральный секретарь ЭСЦАГ в качестве докладчика, и за конструктивную вовлеченность региона.

Совет Безопасности подчеркивает, что дальнейшее участие региона, в том числе Генерального секретаря ЭСЦАГ и его посредника, а также Африканского союза вместе с Организацией Объединенных Наций будет иметь решающее значение для содействия установлению прочного мира и стабильности в Центральноафриканской Республике.

Совет Безопасности призывает международное сообщество и далее поддерживать народ и переходные власти Центральноафриканской Республики и срочно внести финансовый вклад в содействие таким процессам, как национальный диалог и примирение, проведение выборов, разоружение, демобилизация и реинтеграция, а также реформирование сектора безопасности, и в восстановление структур судебных и пенитенциарных структур в целях борьбы с безнаказанностью. Совет Безопасности отмечает в этой связи роль Комиссии по миростроительству в поощрении и обеспечении диалога между всеми вовлеченными субъектами, взаимодополняемости и слаженности их действий в тесном сотрудничестве с руководством Организации Объединенных Наций на местах, а так-

же в поддержании внимания, уделяемого международным сообществом этим процессам и долгосрочным целям страны в области миростроительства, и его приверженности оказанию содействия в этих областях».
